

*D

- 827 Ob von Troys meister Christjan
disem mære hât unreht getân,
daz mac wol zürnen Kyot,
der uns diu rehten mære enbôt.
5 endehaft giht der Provenzal,
wie Herzelayden kint den Grâl
erwarp, als im daz geordent was,
dô in verworhte Anfortas.
Von Provenz in tiuschiu lant
10 diu rehten mære uns sint gesant
unt dirre âventiure endes zil.
niht mêt dâ von nû sprechen wil
ich, Wolfram von Esschenbach,
wan als dort der meister sprach.
15 Sîniu kint, sîn hôch geslehte,
hân ich iu benennet rehte,
Parzivals, den ich hân brâht,
dar sîn doch sælde het erdâht.
Swes leben sich sô verendet,
20 daz got niht wirt gepfendet
der sêle durchs lîbes schulde,
unt der doch der werlde hulde
behalten kan mit werdecheit,
daz ist ein nütziu arbeit.
25 Guotiu wîp, hânt die sin,
deste werder ich in bin,
ob mir decheinu guotes gan,
sît ich diz mære volsprochen hân.
ist daz durch ein wîp geschehen,
30 diu muoz mir sûezer worte jehen.

D

1 Initiale D 9 Majuskel D 15 Majuskel D 19 Majuskel D 25 Majuskel D

1 Christjan] Christian D 9 tiuschiu] tivsciv D 13 Esschenbach] Esschenbach D 17 Parzivals] Parcifals D

*m

- Ob von Trois meister Cristian
disem mære unrehte het getân,
des mac wol zürnen Kiot,
der uns die rehten mæer enbôt.
5 endehaft giht der Provenzal,
wie Herczeloiden kint den Grâl
erwarp, als im geordent was,
dô in verworhte Anfortas.
von Profantz in tiutschiu lant
10 diu rehten mære uns sint gesant
und diser âventiur endes zil.
niht mêt dâ von nû sprechen wil
ich, Wolfram von Eschenbach,
wan als dort der meister sprach.
15 sîniu kint, sîn hôch geslehte,
hab ich iu benennet rehte,
Parcifals, den ich hân brâht,
dar sîn doch sælde het erdâht.
wes leben sich sô verendet,
20 daz got niht wirt gepfendet
der sêle durch des lîbes schulde,
und der doch der werlde hulde
behalten kan mit werdicheit,
daz ist ein nütziu arbeit.
25 guotiu wîp, hânt die sin,
deste werder ich in bin,
ob mir dekeinü guotes gan,
sît ich diz mære volsprochen hân.
ist daz durch ein wîp geschehen,
30 diu muoz mir sûezer worte jehen.

m n V V' W

1 Initiale m V · Capitulumzeichen n 11 Initiale W

1 von] om. n · Trois] toris m troya V' troys W · Cristian] kristian W 2 disem mære] Diesen meren V' · unrehte] vnrecht n (V) V' 3 des] Daz V V' · Kiot] kyot n kyot V V' W 4 rehten] rehte V 5 Die Verse 827.5-10 fehlen V' · Provenzal] provinzal m provintzal n profenzal V prouenzal W 6 Herczeloiden] hertzeloiden m n herzelauden V hertzeloyden W 7 im] imme daz V er W 8 verworhte] verwürcket n 9 Profantz] profantz V · tiuschiu] tutschen m dütze n Tüsche V 10 diu rehten] Die rehte m (n) · sint] sý m (n) 11 und] Von V' 12 Nit mer ich do von sagen wil V' · nû] om. W 13 Wolfram] wolffram n W wolferam V' · Eschenbach] echenbach m [æ]: eschenbach V' 15 Die Verse 827.15-16 fehlen V' · sîn] sint V 16 iu] om. W 17 Parcifals] Parzefal V Parzifal V' Herr partzifal W · den ich hân] han ich V' 18 dar] Do V' · doch] hoh m · sælde] selten V' · het] hat n W · erdâht] gedocht V' (W) 19 wes] Swez V 21 sêle] selen W · des] [der]: des m om. V V' 25 hânt] haben V' · die] den V' W 27 dekeinü] do kein n · gan] [h]: gan n 28 diz] dise n W das V' · volsprochen] volsprechen V' 29 geschehen] beschehen W 30 nach 827.30: Hie het dis buch ein ende / Got vns von sunden wende Amen m Amen n Einschub 827.30^1-30^5^8^0 (Epilog, Kolophon, Blattberechnung, Minneliedstrophen, dt. und afr.) V Einschub 827.30^1-30^5^5^8 (Epilog und Blattberechnung) V' MCCCCLXXVII W · diu] Des m · muoz] musse n

*G

Obe von Troys meister Christan
disem mære hât unreht getân,
daz mac wol zürnen Kiot,
der uns **diu mære rehte** enbôt.
5 endehaft giht der Provenzal,
wie Herzeloide kint den Grâl
geêrbet, also im geordent was,
dô in verworhte Anfortas.
von Provenze in tiutschiu lant
10 diu rehten mære uns sint gesant
unde dirre âventiure endezil.
dâ von ich niht mêre sprechen wil,
ich, Wolfram von Eschenbach,
wan als dort der meister sprach.
15 sîniu kint, sîn hôch geslehte,
hân ich iu **genennet** rehte,
Parzivals, den ich hân brâht,
dar sîn doch sælde het erdâht.
swes leben sich sô verendet,
20 daz got niht wirt gepfendet
diu sêle durch **des** lîbes schulde,
unde **er** der werlde hulde
gedienen kan mit werdecheit,
daz ist ein nütziu arbeit.
25 guotiu wîp **unde** hânt die sin,
deste werder ich in bin,
op mir **deheiniu** guotes gan,
sît ich **ditze mære volsprochen** hân.
unde ist daz durch ein wîp geschehen,
30 diu muoz mir süezer **mære** jehen.

G I L Z

1 *Initiale* G L Z 5 *Initiale* I 17 *Initiale* I

1 Troys] Troys G Trois Z · meister] *om.* I · Christan] cristian I Cristan L Z 2 *disem*] Der L · unreht] vnrehte I (L) · hât] *om.* I 3 zürnen] zvrnet Z · Kiot] kyot L Z 5 *der*] auch der I · Provenzal] prouinzal I 6 Herzeloide] herzeloyde G herzenlauden I hertzelovden L herzelovden Z · den] der I 7 *Versfolge 827.8-7* L · im] im daz L Z 8 dô] Da Z · Anfortas] Amfortas L 9 Provenze] prouenz I proventz Z · tiutschiu] tûtschiv G Tutshev I tvtsche L tevsche Z 10 rehten] rehtiu I · uns] *om.* L 11 endezil] zil L 12 ich niht mêre] ih nimere G ich nu nih me I niht me nv L ich niht mer nv Z 13 Eschenbach] [eshelbahe]: Eshelbach I Eshenbach L Esschenbach Z 16 iu] *om.* L 17 Parzivals] parcifals G (Z) Parzifal I Parzifals L 18 erdâht] gedacht L 19 swes] Wez L · verendet] endet L 20 Daz in got niht enpfendet L 21 diu] Der Z · des] *om.* L 23 mit] durch L 24 daz] Der L · ein nütziu] an nvtzer L 25 unde] *om.* L · die] den L 28 ditze mære] daz L · volsprochen hân] vol [sprechen]: sprochen [chan]: han I 30 *nach 827.30, in roter Tinte*: Explicit parzifal Anno dominj M° Cccc° l̄j iar off purificacio marie virginis [war]: wart dis buch geschriben von Jordan vnd ist auch sin L · süezer mære] gvter sprvche Z

*T

ob von Troys meister Cristian
disen mæren hât unreht getân,
daz mac wol zürnen Kyot,
der uns **die mære rehte** enbôt.
5 *endehaft giht der Provenzal,*
wie Herzeloiden kint den Grâl
erbete, als im geordent was,
dô in verworhte Anfortas.
von Provenze in tiuschiu lant
10 die rehten mære uns sint gesant
und dirre âventiure endes zil.
dâ von ich nû niht mêr sprechen wil,
ich, Wolfram von Eschebach,
wan als dort der meister sprach.
15 sîniu kint, sîn hôch geslehte,
hân ich iu **genennet** rehte,
Parcifals, den ich hân brâht,
dar sîn doch sælde het erdâht.
wes leben sich sô verendet,
20 daz got niht wirt gepfendet
der sêle durch lîbes schulde,
und **doch** der werlde hulde
gedienen kan mit werdecheit,
daz ist ein nütziu arbeit.
25 guotiu wîp, hânt die sin,
deste werder ich in bin,
ob mir **dekeinez** guotes gan,
sît ich **dise mære von in gesprochen** hân.
und ist daz durch ein wîp geschehen,
30 diu muoz mir süezer **mære** jehen.

U Q R

1 *Initiale* Q 13 *Initiale* R

1 Troys] Trois U · meister] meiste R · Cristian] [Criatian]: Cristian U kristan Q cristan R 2 *disen mæren*] Diesem mere Q (R) 4 *die*] du R 5 *Die Verse 827.5-6 fehlen* U · endehaft giht] Enhaftt git R · Provenzal] prouenzal Q profenzal R 6 Herzeloiden] herzeloude Q herzelauden R 7 *erbete*] Geerbet Q R · im] im das Q in R 8 dô] Den R 9 Provenze] prouenze Q provence R · tiuschiu] dusche U dutze Q t tsche R 10 die rehten] Du Rechtú R · sint] hat R 11 âventiure endes] ende auent re R 12 nû] *om.* Q R 13 Wolfram] wolffram R · Eschebach] eschenbach Q R 14 als] als vns R 15 Sine geschlecht sine kint sint hoch geschechte R · geslehte] geslechechte U 17 *Die Verse 827.17-18 fehlen* U · Parcifals] Partzifals Q Parcifals R · brâht] ~~rehte~~ brocht Q 19 sich] sy R · sô] doch Q 20 niht wirt] wirt nicht Q 21 *der*] Dú R · lîbes] des lebens Q des lîbes R 22 Vnder der werden hulde R · doch] er Q 23 *Die Verse 827.23-24 fehlen* U 24 nütziu] nucze R 25 hânt die] vnd habent den Q vnde hant dú R 27 *dekeinez*] keine Q (R) 28 Sint ich diesz mere volsprochen hon Q · Sid ich dis auenturre gar gesprochen han R 29 ist] *om.* U · daz] dis R 30 *nach 827.30, in schwarzer Tinte*: [he]: hie hât das buch ein ende / got alle falsche hertzen schende (von anderer Hand:) Ammen U In roter Tinte: Et finitus est iste liber 2a feria ante palmarum Q In brauner Tinte: Dis Auentúr hett ein end / Got vns sine gnade send / Vnd helff vns vser aller not / Der durch vns leid den tod / An dem heiligen Cruz fronen / Nun sprechent alle Amen (in roter Tinte:) Explicit barczifal 3a ante purificacionis marie Anno etc lxvijº per me Joh. Stemhein de Constancia (in brauner Tinte:) Dis buch ist Jorg Friburgers Von bern [1468]: 1467 R · mære] mynne Q